

ORDER OF SPECIAL ELECTION
(For Governor-ordered or County-ordered measure elections)
(ORDEN DE ELECCION ESPECIAL)
(Para órdenes de gobernador u ordenes de condado sobre elecciones medidas)

An election is hereby ordered to be held on **November 8, 2016** for the purpose of: **Providing a Local Option Election for the legally qualified voters of Justice of the Peace, Precinct 3, Harrison County, Texas and the determination of the following issue, to wit: To Legalize: "The legal sale of beer and wine for off-premise consumption only."**

(Por la presente se ordena que se llevará a cabo una elección el 8 de noviembre de, el año 2016 con el propósito de: Proporcionando una elección de opción local para los votantes legalmente calificados de Juez de Paz del Precinto 3, Condado de Harrison, Texas y la determinación del problema siguiente, a saber: para legalizar: "La venta legal de cerveza y vino para consumo fuera del establecimiento solamente.")

Early voting by personal appearance will be conducted each weekday at:
(La votación adelantada en persona se llevará a cabo de lunes a viernes en:)

Harrison County Elections Office - 415 E. Burlison Street, Marshall, Texas
(location) (sitio)

between the hours of **8:00 a.m. and 5:00 p.m. beginning on October 24, 2016 and ending on November 2, 2016** and also between the hours of **7:00 a.m. and 7:00 p.m. beginning on November 3, 2016 and ending on November 4, 2016.** (entre las 8:00 de la mañana y las 5:00 de la tarde empezando el 24 de octubre de 2016 hasta el 2 de noviembre de 2016, y también entre las horas de 7:00 am y 7:00 pm a partir del 3 de noviembre de 2016 hasta el 4 de noviembre de 2016.)

Along with the Harrison County Elections Office, the following branch locations will be utilized for Early Voting by personal appearance: (Junto con la Oficina de Elecciones del Condado de Harrison, se utilizarán las siguientes sucursales de votación temprana en persona:)

October 24-26, 2016 – 8:00 a.m.–5:00 p.m. (24 a 26 octubre 2016 - 08 a.m.-5:00)

- Harleton Community Center – 4335 Community Street, Harleton
- Wiley College, 711 Wiley Avenue, Marshall
- Woodlawn Community Center, 199 Oaklawn Terrace, Woodlawn

October 27-28, 2016 – 8:00 a.m.–5:00 p.m. (27-28 de de octubre de, 2016 - 08 a.m.-5:00)

- Constable's Office - 17012 Hwy 31, Elysian Fields
- Scottsville Community Center – 135 Green Street, Scottsville
- T.J. Taylor Community Center - 15593 FM 134, Karnack

October 31-November 2, 2016 – 8:00 a.m.–5:00 p.m. & November 3-4, 2016 – 7:00 a.m.–7:00 p.m.
(2 de octubre de 31 de noviembre de 2016 - 08 a.m.-5:00 y Noviembre 3-4, 2016 - 07 a.m.-7:00)

- Gold Hall Community Center - 101 E. Elm Street, Hallsville
- I.B.E.W. Union Hall - 2914 E. Marshall Avenue, Longview
- Waskom Sub-Courthouse - 165 W. Texas Avenue, Waskom

Applications for ballot by mail shall be mailed to:

(Las solicitudes para boletas que se votarán en ausencia por correo deberán enviarse a:)

**Harrison County Elections Office
P.O. Box 8409
Marshall, Texas 75671**

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on **October 28, 2016.**

(Las solicitudes para boletas que se votarán en ausencia por correo deberán recibirse para el fin de las horas de negocio el 28 de de octubre de, el año 2016)

Issued this the 8th day of August, 2016.

(Emitida este día 8° de agosto, 2016.)

Signature of County Judge
(Firma del Juez del Condado)

County Commissioner
Comisionado del Condado

County Commissioner
Comisionado del Condado

County Commissioner
Comisionado del Condado

County Commissioner
Comisionado del Condado